

**Zeitschrift:** Édicateur et bulletin corporatif : organe hebdomadaire de la Société Pédagogique de la Suisse Romande  
**Herausgeber:** Société Pédagogique de la Suisse Romande  
**Band:** 97 (1961)  
**Heft:** 44

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Table des matières

### Partie corporative COMITÉ CENTRAL

*Chabloz A.* — Comité central, pp. 138, 191, 323, 715 — Assemblée commune des comités SLV-SPR, p. 138 — La musique, ce langage international, p. 785.

*Chevalley A.* — Rapport de la commission du Bulletin bibliographique SPR, p. 58. Ligue suisse de littérature pour la jeunesse et commission du Bulletin bibliographique, p. 256.

*Peytrequin H.* — Voyage en Grèce, p. 567.

*Pulfer A.* — Carte de membre SPR, p. 78 — Comptes SPR, p. 291 — Facilités de transport, p. 432 — Fondation « Cures et séjours », p. 455 — Est-il croyable ? p. 455 VIII<sup>e</sup> Semaine pédagogique internationale, p. 551 — Rencontre internationale au Herzberg, p. 567.

*Willemin G.* — An nouveau, p. 3 — Rappel, p. 3 — Voyage en Israël, pp. 59, 94 — Comité central, pp. 58, 431, 670 — Quelques mots sur le Bulletin, p. 349 — L. Dumas, A. Gossart, p. 431 — Vacances, p. 431 — Vivent les vacances, p. 455 — Congrès de la National Union of Teachers, p. 499 — Congrès de la Fédération générale des instituteurs de Belgique, p. 501 — Aux correspondants du Bulletin, p. 715 — Bureau exécutif FIAI, p. 715 — Semaine pédagogique de Belgrade, p. 735 — FIAI, Congrès de Tel Aviv, p. 767 — Commission administrative de l'Educateur, p. 804 — Séance commune des comités SLV-SPR, p. 805 — La durée du travail des enseignants, p. 820.

*Vers une école romande*, p. 3 (G. Annen) — p. 118 (C.M.) — pp. 349, 371 (J.-P. Rochat).

*Numéros spéciaux.* — N° 15 : Quelques mots sur la Société pédagogique de la Suisse romande, p. 275 — Statuts de la SPR, p. 276 — Règlement de l'« Educateur » et cahier des charges des rédacteurs, p. 277 — Règlement de la Guilde de documentation de la SPR, p. 278 — Monographie de la Société pédagogique de la Suisse romande, p. 279 — Rapport SPR pour l'exercice 1960-61 (A. Perrot), p. 286.

N° 27 : Séminaire de Chexbres : Centre d'information et de public relations, Action Jeunesse et Economie, p. 515 — Discours Dellsperger, p. 515 — Exposé résumé Mamie-Rieben, p. 517 — Exposé de M. Decosterd, p. 518 — Exposé de M. Racine, p. 520 — Rôle des enseignants face au progrès technique, M.-E. Choisy, p. 522 — Les discussions, p. 524.

### DIVERS

*Chorale du Brassus et Chœur des Jeunes*, p. 736.

*Journaux d'enfants*, p. 615.

*Matinées classiques pour la jeunesse*, p. 631.

*VII<sup>e</sup> Semaine pédagogique internationale*, p. 471.

### VAUD - SPV

*Résolutions 1 et 2 du Congrès de la FIAI*, p. 819.

*Comité central* : Une candidate au comité central, p. 19 — Démissions pour 1961, p. 19 — Motion Bonifay, p. 79 — Cotisations 1961, p. 95 — Le règlement d'application de la loi primaire, p. 95 — Le nouveau règlement, p. 299 — Futures élèves ménagères - apprentissages, p. 299 — Cotisations, p. 373 — Trois cours de sciences à Crêt-Bérard, p. 433 — Présidents de sections SPV, p. 455 — Changement de domicile, p. 588 — Démissions, p. 588 — Candidats au comité central, 631 — Les mathématiques ont changé de visage — Assemblée extraordinaire des délégués, p. 647 — Candidats au comité central, p. 782 — Rapport adressé par le CC SPV au DIP, p. 822 — Assemblée des délégués - Convocation, p. 824 — Sixième Congrès de la SPV, p. 824.

*Rapports* : Ecole Pestalozzi à Echichens (F. Chapuis), p. 6 — Les Mûriers à Grandson (Mme Nicollier), p. 6 — Commission locale des émissions radioscolaires de Lausanne (E. Bignens), p. 6 — du délégué SPV à la Fédération des fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat de Vaud et à la commission paritaire (P. Vuillemin), p. 8 — Revision de la loi du 12 décembre 1951 sur la Caisse des pensions de l'Etat de Vaud (M. Post et C. Freymond), p. 22.

du président sur l'activité du comité central (G. Pittet), p. 9.

Comptes SPV 1960, p. 19 — Commentaires (A. Rochat), p. 19 — des vérificateurs des comptes, p. 20 — Caisse coopérative de secours et invalidité, p. 20 — Rapport financier du conseil d'administration, p. 19.

Proposition de la section de Vevey, p. 21.

Croix-Rouge de Jeunesse : séjours de vacances, pp. 78, 120 — Insignes CRJ, pp. 155, 172 — Exposition de poupées, p. 227 — Séjour en Finlande, p. 351 — Vacances en France, p. 415 — Colonies... p. 455 — Quatrième cours pour instituteurs et institutrices, pp. 572, 716 — Aux présidents de sections, p. 770.

Collectivité SPV de la Société vaudoise de secours mutuels (F. Petit), pp. 415, 535.

Procès-verbal du 5<sup>e</sup> congrès SPV, pp. 632, 648.

Discours prononcé lors du 5<sup>e</sup> congrès SPV par M. le conseiller d'Etat P. Oguey, p. 94.

Procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 3 juillet 1961, p. 736.

Rapports du délégué SPV à la Fédération et à la commission paritaire (P. Vuillemin), p. 825 — Commission consultative (B. Jotterand), p. 826 — Cen-

trale de documentation scolaire, p. 826 — Commission de projection fixe (R. Pécoud), p. 826 — Commission vaudoise cinéma scolaire (R. Pécoud), p. 826 — Commission disciplinaire (E. Virot), p. 827 — Commissions SVSM (F. Petit), p. 827 — Commission Ecole Pestalozzi (F. Chapuis), p. 827 — Les Mûriers (F. Waridel), p. 827 — CRJ (A. Genillard), p. 827 — Ecolier romand et Cadet Roussel (G. Falconnier), p. 828.

Enquête SPV, automne 1960 : Vers une école romande (Ehinger, Miauton, Zimmermann), pp. 59, 118.

Cours de perfectionnement de Crêt-Bérard 1961, pp. 535, 553, 571, 587, 603, 617, 631 — Cours de degré inférieur dirigé par Mlle Badoux (T. Teintz), p. 696 — Cours de sciences degré moyen (A. Maeder), p. 696 — Cours de sciences degré supérieur (R. Mercier), p. 697 — Les mathématiques ont-elles changé de visage ? (C. Dänzer), p. 697 — Concert au cours SPV (Mlle M. Gollay), p. 697 — En forêt (Mlle F. Page), p. 698 — J'ai construit mon télescope moi-même (A. Chapalay), 698 — L'orchestre des Jeunes met un agréable point final au cours (P. Détraz), p. 698.

*Badoux P.* Ces travaux vous seront utiles, p. 155.

*Ehinger G.* Avis aux correspondants, p. 4 — Assemblée des délégués SPV, p. 5 — 5<sup>e</sup> congrès annuel de la SPV, p. 5 — Un article de M. Post, p. 9 — Encore au sujet de Lucens, p. 12 — Distribution des prix de l'Ecole normale, p. 26 — Le 5<sup>e</sup> congrès SPV, p. 78 — L'enseignement des sports dans nos stations d'hiver, p. 95 — Postes au concours, p. 96.

Allocations de résidence : suppléments communaux, p. 139 — L'école publique défaillante, p. 172 — Motion Daepfen, p. 172 — L'école à la montagne, p. 173 — A la commission fédérale de gymnastique et de sport, p. 191 — Prochaine fête cantonale de chant, p. 227 — Ne pas confondre, p. 227.

Promotion et remise des brevets à l'Ecole normale, p. 231 — Le nouveau règlement d'application de la loi sur l'Instruction publique, p. 323 — Salaire de remplaçant servi à un collègue retraité, p. 351 — Un voyage réussi d'avance, p. 372 — Aux correspondants vaudois du Bulletin, p. 415 — Motion Jaunin, p. 432 — Motion Kratzer, p. 432 — Ecole vaudoise, école romande, p. 433 — Encore pour ou contre les instituteurs au rabais, p. 568. — Revalorisation des salaires, p. 586 — Université populaire, p. 602 — Pénurie, p. 647 — Merci à beaucoup de personnes, p. 671 — Après les cours de perfectionnement de Crêt-Bérard, p. 695 — Le lecteur aura corrigé, p. 716 — Rendons à César, p. 716 — Allocations de résidence et compléments de salaire,

p. 750 — Membres auxiliaires, p. 750  
Congrès SPV, notre conférencier, p. 770 — Fiches de lecture, p. 770 — Réadaptation des salaires, par 782 — A propos du rassemblement paysan, p. 782 — Pénurie d'enseignants, p. 806 — Un collègue à l'honneur, p. 806.

*Gardioli A.* — Pour vos calculs, p. 615.

*Lavanchy P.* — Lettre aux paysans de chez nous, p. 782.

*Mayor M.* — Ecole Pestalozzi, p. 555.

*Nicole R.* — En attendant la manne, p. 670 — Vent de réforme et révolution radicale, p. 326.

*N.* — Un départ au Sépey, p. 750.

*Paquier J.-P.* — Idée, méditation, réalisation, progrès, p. 21 — Vers une école romande et vers une réforme de structure de l'école vaudoise, p. 61 — Honnêteté et tricherie scolaires, p. 140 — (T. L.) Allocations familiales, p. 808.

*Rochat J.-P.* — Haro sur la campagne, p. 372 — D'un chapeau mis de travers, p. 716.

*V. L.* — Les temps ont changé, p. 750.

*Veillon A. (T.L.).* — « Qui veut la fin veut les moyens », p. 807.

*L'Ecole à la montagne* : (M. Francfort), pp. 140, 300 — (A. Gonthier), p. 173 — (E. Barraud), p. 174 — D. Blanchet), p. 192.

*Ecole normale.* — Rapport et allocation du directeur, p. 256 — Allocution de M. le conseiller d'Etat P. Oguey, p. 259 — Liste des brevets, p. 260 — des prix, p. 260 — Liste des brevets du 21 octobre, p. 672.

*Sections.* — Aigle, pp. 604, 633 — Echallens, pp. 63, 141, 351, 535, 672, 770 — Lausanne, pp. 372, 391, 415, 615, 631, 698 — Moudon, pp. 63, 120, 807 — Nyon, p. 63 — Oron, p. 415 — Vevey, 699 — Yverdon, p. 34.

*Postes au concours* : pp. 96, 120, 141, 155, 173, 192, 231, 261, 301, 326, 351, 372, 392, 416, 434, 455, 536, 552, 572, 588, 604, 616.

*Nécrologies.* — R. Ogay, p. 416 — A. Favre, p. 416 — J. Cornuz, p. 456 — E. Laeser, p. 456 — A. Lude, p. 587 — G. Pradervand, p. 616 — Mlle C. Favre, p. 672 — Mlle F.-M. Grand, p. 750.

## DIVERS ET ASSOCIATIONS

*Association antialcoolique du corps enseignant vaudois*, pp. 570, 588.

*Association suisse en faveur des arriérés*, pp. 536, 300.

*Association vaudoise des maîtres de gymnastique*, pp. 261, 300, 326, 352, 391, 415, 572, 586, 604, 671, 698, 716, 751, 770, 771.

*Avis*, p. 173.

*Centre suisse de culture*, p. 416.

*Cercle lausannois des maîtresses enfantines*, pp. 34, 351.

*Chœur des Jeunes*, p. 456.

*Communautés villageoises*, p. 34.

*Communiqué*, « Nos Loisirs », p. 415.  
*Educatrices des petits*, pp. 22, 120, 372, 391, 537, 672, 807.

*Fédération vaudoise des colonies de vacances*, p. 261.

*Gilde de travail*, pp. 97, 231, 261, 301, 351, 371, 455, 552, 588, 616, 633, 751, 807.

*Ligue vaudoise pour la protection de la nature*, pp. 633, 648.

*Maîtres de dessin*, pp. 13, 120, 172, 351, 751.

*Maîtresses de travaux à l'aiguille*, p. 300.

*Mouvement suisse contre l'armement atomique*, p. 716.

*Pension*, p. 292.

*Plaisir de lire*, pp. 5, 456.

*Rencontres internationales en Avignon*, p. 372.

*A. Rouiller a exposé*, p. 301.

*Secrétariat vaudois pour la protection de l'enfance*, p. 79.

*Se Semaine pédagogique internationale*, p. 415.

*Société vaudoise de travail manuel et de réforme scolaire*, pp. 13, 63, 351, 433.

*Sport à l'école*, p. 433.

*Trouvé*, p. 616.

*Université populaire*, pp. 602, 672.

*Vacances des jeunes*, pp. 255, 391.

*Visite des fouilles de Vidy*, p. 372.

## GENÈVE (3 sections)

Convocations, pp. 13, 121, 327 — Horaire de travail et Grand Conseil, p. 65 — Visites d'usines, p. 231 — Séance plénière du 24 octobre, p. 648 — Mise au point, p. 717.

## UIG Messieurs

*Chabert R.* — Journée européenne des écoles, p. 26 — Arts et Loisirs, pp. 193, 232, 302, 373, 556, 673, 754, 829 — Conférence AEDE, p. 634 — Résultats du concours de la Semaine européenne des écoles, p. 738.

*Fiorina E.* — Nouvelles du Centre d'information, p. 34 — Séance plénière du 18 janvier, p. 64 — Avis important du Centre d'information, p. 121 — Assemblée générale du 8 février, p. 142 — Assemblée administrative annuelle, p. 175 — Centre d'information, pp. 176, 262, 573, 648, 771 — La réforme de l'enseignement secondaire inférieur genevois, vue par l'Union Famille-Ecole, p. 327 — Visites d'usines, p. 353 — Séance plénière du 17 mai, p. 417 — Séance plénière du 20 septembre, p. 604 — Réforme de l'enseignement secondaire inférieur genevois, pp. 633, 665 — Séance plénière du 23 octobre, p. 751 — Toujours à propos de la réforme, p. 753 — Séance plénière du 1er décem-

bre, p. 809 — (TL) L'oracle a parlé, p. 809.

*Haubrechts P.* — Compte rendu financier de l'exercice 1960, p. 122.

*Mathil J.-L.* — (TL) Lettre, p. 771, 829.

*Pierrehumbert E.* — Rapport du président, p. 502.

*Willemin G.* — Inauguration de « la Florence », p. 556 — Centre d'observation de Conches, p. 618 — Cour de perfectionnement de cadres, p. 666 — A la CIA : Assemblée des délégués, p. 673.

Equipes de basketball de l'UIG, pages 97, 262, 434, 507, 635.

## UIG Dames

Thé des correspondantes, p. 231

*Martha J.-M. (Mlle).* — Cartel inter-syndical du personnel de l'Etat, p. 771.

*Mertens N. (Mme) et Mayer J. (Mlle).* — Vérification des comptes, p. 196.

*Schwindt L. (Mlle).* — Rapport financier pour l'exercice 1960, p. 123.

*Vachoux (M.-L. (Mlle)).* — Exposition 1961, p. 293.

## UAEE

*Gremaud C. (Mme).* — Fondue annuelle, pp. 27, 34 — Conférence de Mlle Leclerc, pp. 231, 262 — Mercredi 14 juin, p. 392 — Classe d'adaptation, p. 507 — Sortie d'automne, p. 634 — Visite de la Petite Ourse, p. 752.

*Meyer de Stadelhofen M. (Mme).* — Rapport présidentiel, p. 193 — Voyage en Chine avec Mlle Leclerc, p. 302.

*De Morpurgo (R. (Mme)).* — Rapport financier de l'UAEE, p. 143.

## DIVERS ET ASSOCIATIONS

Association antialcoolique du corps enseignant genevois, pp. 176, 262.

Association genevoise des maîtres d'éducation physique, p. 618.

Cours de patinage, p. 619.

Cours de volley-ball, p. 618.

Croix-Rouge de Jeunesse, p. 232.

Football scolaire, p. 618.

Maîtres principaux, p. 97.

Placement, pp. 434, 573.

« Pour l'Avenir », p. 79.

Société genevoise de travail manuel et de réforme scolaire, pp. 143, 327, 354, 373, 618.

Syndicat de l'enseignement, pp. 79,

*Nécrologie* : V. Aeschlimann, p. 26.

## NEUCHÂTEL — SPN

*Comité central.* — Visites d'usines, pp. 27, 57, 65, 79, 123 — Assemblée des délégués, p. 98 — Convocation aux assemblées réglementaires annuelles, pages 143, 156 — Assemblée des membres SPN non affiliés à la VPOD, p. 156 — Projet de réforme adopté par le Syndicat secondaire et la SPN, p. 574 — Cours d'hiver de la SPN, p. 619.

*Diacon M.* — Groupe romand du corps enseignant pour la pratique de la gymnastique respiratoire, p. 66.

*Guyot Ch.* — Voyage aux Pyrénées, pp. 303, 329.

*Guyot W.* — Bon espoir pour 1961, p. 13 — Le film du centenaire de la SPN, p. 14 — Comité central, pp. 14, 65, 99, 177, 232, 373, 556, 635 — Adhésions, pp. 14, 79, 154, 197, 636 — De la susceptibilité, p. 15 — Bienvenue, pp. 27, 157, 436, 675, 811 — Succès du film, p. 27 — Voyage de printemps, pp. 27, 67 — Recrues, pp. 55, 537, 675 — Le film à Neuchâtel, p. 34 — Financement du film du centenaire, p. 65 — Visite à Serrières, p. 66 — Cartel cantonal VPOD, pp. 66, 197, 419 — Admissions, pp. 67, 589, 718 — Extraits des rapports des sections sur leur activité en 1960 : Val-de-Travers, p. 79 ; Boudry, p. 157 ; Le Locle, p. 264 ; Val-de-Ruz, p. 264 — Comités de sections pour 1961, pp. 80, 263 — A Dixi, Le Locle, p. 100 — Nécrologie : Ch. Rothern, p. 144 ; R. Béguin, p. 157 ; Mlle H. Huguenin, p. 157 — Assemblée des délégués, p. 156 — Dernière visite, p. 176 — Parmi nos membres, p. 177 — Assemblées générales annuelles, p. 249 — Deux départs au collège, p. 263 — Du rapport du Département de l'Instruction publique sur l'exercice 1960, p. 302 — Vingt-cinq ans de service, p. 355 — Départ, p. 355 — Séminaire de mathématiques, p. 393 — Assemblée extraordinaire des délégués, p. 434 — Conférences officielles, pp. 435, 755 — Congrès fédératif de la VPOD, p. 435 — Présidents et caissiers des sections, p. 436 — Démission, p. 436 — A Malvilliers, p. 457 — † J. Rosselet, p. 507 — Examen de recrues, p. 537 — Certificat pédagogique, p. 537 — Assurance en responsabilité civile, p. 573 — Décès de Mlle Wirth, p. 605 — Cartel, pp. 620, 674 — Course d'automne, pp. 620, 636 — Anniversaire, p. 620 — Exposition "Parures et Bijoux dans le Monde", p. 666 — Institut neuchâtelois, p. 674 — Du rapport sur la marche des écoles de La Chaux-de-Fonds, p. 675 ; du Locle, p. 719 — Statuts de la SPN, p. 718 — Cartel syndical neuchâtelois, p. 718 — Deux retraites à Peseux, p. 719 — La pénurie du corps enseignant, p. 739 — Statut de l'horlogerie, p. 755 — Anniversaire, p. 755 — Recrutement extraordinaire du corps enseignant, p. 771 — Institut neuchâtelois, p. 771 — Un calendrier de la précipitation, p. 783 — Assemblée générale du Cartel, 811

*Hugli R.* — Rapport annuel du comité central de la SPN et de la section cantonale VPOD, p. 123.

*Landry Ch.* — Solfège au degré inférieur, p. 328.

*Muller E.* — Jubilé à La Coudre, p. 436.

*Perret F.* — Connaissez-vous votre pays ? p. 356.

*Exposition scolaire permanente*, pages 99, 719.

*Sections*. — Chaux-de-Fonds, p. 156 — Neuchâtel, pp. 123, 263 — Val-de-Ruz, pp. 373, 589.

## DIVERS ET ASSOCIATIONS

Assurance scolaire, p. 605.

Avis, p. 603.

Esperanto, pp. 328, 355, 417, 605.

Fête des vendanges de Neuchâtel, p. 589.

Pro Trampone, pp. 675, 699.

Société neuchâteloise de travail manuel et réforme scolaires, pp. 55, 588.

Université populaire neuchâteloise, p. 557.

*Mises au concours*, pp. 99, 177, 393.

*Nécrologie*. — W. Thomas, p. 437 — H. Favrie, p. 588.

## JURA BERNOIS — SPJ

A Courtedoux, une retraite bien méritée, p. 607.

*Aubry M.* — A Saignelégier, l'école prend congé de M. A. Wermeille, page 589 — Présentaiton de la première clinique ambulante du Jura, à Saignelégier, p. 756.

*Bottesou G.* — Synode de Moutier, p. 159.

*Devain H.* — Le nouveau comité de la SPJ entre en fonctions, p. 80 — Synode d'hiver des Franches-Montagnes, p. 80 — Le memento de l'ADIJ, p. 126 — Assemblée de l'Association jurassienne de travail manuel et de réforme scolaire, p. 126 — A propos de la pénurie du corps enseignant, p. 144 — Stella Jurensis, p. 157 — Assemblées synodales dans le Jura, p. 158 : Porrentruy, p. 158 ; Delémont, p. 158 ; Courtelary, p. 158 — L'âge de la retraite, p. 178 Qu'est-ce que la commission des moyens d'enseignement ? p. 178 — Lecture pour le degré moyen d'école primaire, p. 178 — Horlogerie et formation professionnelle, p. 200 — Gratuité des études dans les gymnases et les écoles normales, p. 251 — Une école normale jurassienne unique, p. 251 — Nouvelles admissions dans les écoles normales, p. 251 — Assemblée du comité général SPJ, pp. 264, 330 — Séance du comité SPJ, p. 264 — Visite d'usine, p. 264 — Première visite dans le Jura, p. 265 — Bienvenue à de nouvelles collègues, p. 304 — En feuilletant le rapport annuel de la SIB, p. 304 — Intéressante visite de la fabrique Longines, p. 330 — Assemblée préalable des délégués SIB, p. 330 — Une curieuse situation, p. 356 — La situation de l'instituteur bernois vis-à-vis des autorités

cantonales, communales et scolaires, page 374 — Pour l'école de Nyafarou, p. 375 — Un cours pratique de dessin pour le degré inférieur, p. 377 — Visite de la fabrique de machines Schäublin S.A., par 437 — Pique-nique de Stella Jurensis, p. 438 — Bourses d'études « Ciny », p. 471 — Des étudiantes tunisiennes à l'Ecole normale de Delémont, page 508 — Une heureuse initiative, p. 537 — Assemblée synodale des sections de Moutier et de Delémont, p. 538 — Nécrologie : D. Vuille, p. 538 ; F. Villosz, p. 572 — Les classes auxiliaires dans le Jura, p. 590 — Assemblée synodale du corps enseignant des Franches-Montagnes, p. 590 — Avec la section jurassienne de l'Association suisse en faveur des arriérés, p. 591 — Après 40 ans, p. 621 — Nouveaux maîtres secondaires jurassiens, p. 740 — Cours préparatoire de méthodologie et de pédagogie, p. 741 — Synode du corps enseignant d'Ajoie, p. 740 — Le Grand Conseil bernois va s'occuper de nos traitements, p. 756 — Le comité de la SPJ se réunit, p. 783 — Lettre du comité SPJ aux sections jurassiennes SIB, p. 784 — La section jurassienne des maîtres aux écoles moyennes se réunit, p. 784 — Une clinique dentaire ambulante dans le Jura, p. 784 — Admission de nouveaux élèves dans les écoles normales jurassiennes, p. 812 — Un intéressant colloque à Delémont, p. 830.

*Petignat A.* — Epauvillers, p. 741.

*Pyrrhon.* — (TL) Revaloriser notre profession ? Ouais..., p. 700.

*Reber H.* — Foyer cantonal d'éducation pour jeunes filles Loveresse, pages 198, 265.

*Siegenthaler P.* — Moutures, p. 28.

Au corps enseignant des quatre premières années scolaires, p. 420.

Bienne-La Neuveville, p. 265.

*Centre d'information*. — Diapositives en couleurs d'histoire biblique, pp. 81, 393.

*Ecole normale*. — L'information professionnelle à l'Ecole normale de Porrentruy, p. 91 — Admission, p. 199 — Bulletin de l'Amicale des anciens élèves, p. 200.

*Divers*. — Association jurassienne des maîtres de gymnastique, pp. 144, 159, 197.

Cours de natation et de basket, pages 420, 457.

Orientation professionnelle, p. 101.

Société jurassienne de travail manuel et réforme scolaire, pp. 126, 178, 812.

Société suisse de médecine sportive, p. 305.

## DIVERS

*Forney Ch.-H.* — Quand les buissons sont couverts de neige, p. 68 — A propos d'un récent appel des sociétés missionnaires, p. 439.

Matter M. (Mme). — Les gosses, page 145 — Elle a son brevet, p. 267 — Commencements, p. 268 — La catastrophe, p. 331 — Jeux d'enfants, p. 508 — Leurs sacs, p. 509 — La volée, p. 528 — Vacances d'automne, p. 636 — L'heure où les enfants sont couchés, p. 637 — Trente ans après, p. 637 — Pauvre Bon-Enfant, p. 830.

Cartel romand d'hygiène morale et sociale (service de presse), p. 82.

CEMEA, p. 293.

Correspondance d'élèves, pp. 67, 785.

Cours pour chefs d'excursions, p. 178.

Cours de courses d'orientation, p. 701.

Cours de logopédie, p. 458.

Directeurs de maisons d'enfants, page 401.

Ecolier romand, p. 785.

Entraide aux jeunes par le travail, pp. 458, 657.

Experiment in international living, p. 55.

Fondation Berset-Muller, p. 68.

Ligue suisse pour la littérature pour la jeunesse, p. 293.

Ligue vaudoise pour la protection de la nature, p. 67.

Musée suisse de la parole, p. 179.

Rencontres internationales d'Aix-en-Provence, p. 68.

Service de placements, échanges, échanges d'appartements, pp. 28, 55, 67, 68, 83, 239, 331, 408, 439, 675, 804.

SNCF, p. 458.

Société suisse des maîtres de gymnastique, pp. 144, 265, 701.

Société suisse de travail manuel et réforme scolaire, pp. 199, 621.

Vacances studieuses, p. 408.

Bibliographie. — Pp. 409, 509, 667, 772.

## Partie pédagogique

### PARTIE GÉNÉRALE

Routine et école, L. Besse-Jaccard, p. 29 — Citoyen enseignant, Pyrrhon, p. 31 — Seul dans le stade, L. Pichonnaz, p. 73. — Quand la grêle et le vent..., L. Pichonnaz, p. 74 — Il lève huit fois la main, S. Roller, p. 76 — Jeux pour camps de ski, A. Gonthier, p. 90 — En marge de la déclaration des droits de l'enfant, B. Corthésy, p. 128 — La réforme de structure et le danger d'un certain dynamisme, Reichenbach, p. 146 — Conférence générale de l'UNESCO, R. Dottrens, p. 147. — Le métier, D. Courvoisier, p. 150. — Euphémisme, G. Annen, p. 160 — Problèmes de pédagogie scolaire : Au Centre de recherches psychologiques du canton de Vaud, Carl Stammelbach, p. 161 — Vie urbaine et surmenage affectif, G. Thibon, p. 165 — Elisabeth, Pro Infirmis, p. 166 — Une expérience pédagogique : L'initiation au cinéma, F. Genton, p. 180 — Vers une école ro-

mande, G. Menoud, p. 184 — D'un poète-instituteur, René-Guy Cadou, page 187 — L'orientation scolaire sera-t-elle possible ? Y. Menthonnex, p. 269 — Hommage à la mémoire de L. Pergaud, H. Devrain, p. 271 — La mère et l'actualité, G. Annen, p. 271. — L'enfant élu, G. Annen, p. 335 — Quelques cas de jeunes enfants difficiles, V. Giddey, p. 336 — L'Institut des sourds-muets a 150 ans, V. Martin, p. 340 — Actualité de la préhistoire, Ch. Kraege, p. 386 — L'école et les arts plastiques, DFI, page 425 — Justinien, n'aie pas honte de tes vacances, G. Annen, p. 459 — Saisir l'occasion, R. Curchod, p. 461 — Notre couverture : Matin, effet de soleil, Eragny, de C. Pissaro, par J. Savary, p. 461 — Coopératives scolaires, E. Cachemaille, p. 474 — Stage pédagogique italo-suisse, avril 1961, R. Urbinati, page 478 — Un séminaire au Congo, R. Dottrens, p. 539 — L'éducation à la croisée des chemins, C. Freinet, p. 559 — Les moyens audio-visuels et l'enseignement, A. Chabloz, p. 577 — Trop sérieux, G. Annen, p. 543 — Souvenirs du Dr Th. Simon, G. Chevallaz, p. 611 — L'espéranto à l'école (rapport de l'Association des éducateurs espérantistes de Suisse), p. 642 — Un inconnu célèbre : Zamenhof, p. 642 — Où en est la pédagogie ? S. Roller, p. 743 — Une course d'automne agréable, S. Cachemaille, p. 744 — Stages d'école active Châteauneuf, été 1961, Ch. Cornuz, p. 775 — Conte de Noël : Le sapin de lumière, A. Chevalley, p. 776.

### La main à la pâte

A. Ischer. Une heure propice à l'individualisation, p. 632 — L'anonyme «on», p. 638 — Le cahier de géographie, p. 676 — Une leçon expérimentale sur les mélanges, p. 708 — Nos bâtiments scolaires, p. 730 — La panthère noire, p. 746 — Compositions de vedettes, page 762 — Le « moi » envahissant, p. 779 — Les enfants et le milieu local, p. 813.

### Partie pratique

Vocabulaire. Le journal, D. Massarenti, p. 71 — Le livre, D. Massarenti, p. 129 — Les préfixes : contre, anti, para, F. Perret, p. 163

Géographie. Le croquis régional, F. Perret, p. 164.

Notes sur la lecture expliquée, A. Ischer, p. 184.

Pour enseigner l'orthographe : La dictée raisonnée, A. Chabloz, p. 424.

Mots croisés de géographie : Etats de l'Europe, J.-P. Aubert, p. 561, solutions p. 582.

L'écriture chinoise, H. Rebeaud, page 579.

Les jeux de famille à l'école, F. Perret, p. 592.

L'orientation sans boussole, J.-J. Dessoulavy, p. 608.

Centre d'intérêt : pour fêter Noël, M. Nicoulin, pp. 720 à 731.

Qui a pris les objets, J. Mivelaz, p. 75.

La mesure des pentes, J.-J. Dessoulavy, p. 131.

L'étude du nombre 3.1416..., G. Durand, p. 387.

Division du cercle en 12 parties égales, L. Addor, p. 577.

Analyses de textes par un groupe d'instituteurs lausannois : Un château, p. 30 — A la scierie du vieux Louis, p. 73 — Sur la route, un jour de marché, p. 186 — La naissance, p. 186 — Texte de H. Poulaille, p. 359 — Le héron, p. 459 — Texte de Cesbron, p. 473 — Texte de R. Burnand, p. 775.

### Fiches

Petit fichier du participe passé : 37 fiches, Maurice Nicoulin, pp. 35 à 54.

Problèmes pour élèves de 10 à 11 ans, V. Lyon, p. 132 et 133.

Problèmes pour élèves de 15 ans, H. Rochat, p. 167.

Choix de poèmes et lectures pour la fête des mères, Maurice Nicoulin, pp. 24 à 226 et 233 à 248.

Histoire : Le service mercenaire, Beney, Cornaz, Duferrex et Savary, 24 fiches, pp. 395 à 406.

Centre d'intérêt : Les mains, Maurice Nicoulin, pp. 440 à 451 et 462 à 467.

Dictées préparées, 28 fiches, pp. 487 à 494, 529 à 530 et 596 à 599.

### Le dessin

No 1 : De la salle de dessin, C. Hausammann, p. 84 — Neptune dans les glaces, K. Ulrich, p. 85 — Sauvetage dans l'Arctique, K. Ulrich, p. 86 — Le miroitement de l'eau, G. Mousson, p. 87 — L'incendie, C.-E. Hausammann, p. 89.

No 2 : Fédération internationale pour l'éducation artistique, C.-E. Hausammann, p. 201 — Carton de tapisserie, H. Eggenberg, p. 201 — Tenture imprimée, H. Eggenberg, p. 202 — Tapisseries tissées : Animaux familiers, Rud. Reber, p. 204 — Dans le marais, C.-E. Hausammann, p. 204 — Le débarcadère, C.-E. Hausammann, p. 205 — Re-flets de voilier, Sœur Maria Gabriellis Z'Rotz, p. 205.

No 3 : Galets, 3 planches extraites d'une série de la classe préparatoire de l'Ecole des Arts décoratifs de Zurich, p. 361 — Poissons décoratifs, G. Brocard, p. 362 — Possibilités d'expression par les rythmes et la couleur, P. Wyss, p. 362 — Voiliers dans le vent, H. Eggenberg, p. 365 — Communiqué : Fédération internationale pour l'éducation artistique, p. 365.

No 4 : La conquête du volume, H. Eggenberg, p. 541 — Livres reçus, C.-E.

Hausammann, p. 542 — Quelques éléments pour un programme annuel, H. Schiffmann, p. 543.

No 5 : Avant-propos, C.-E. Hausammann, p. 623 — Approche active des œuvres d'art, p. 623 — Projet d'une façade de cathédrale gothique, p. 624 — La cathédrale (gouache), p. 626 — Le cartonage, C.-E. Hausammann.

No 6 : Variations sur le thème : construire, W. Kobelt, p. 757 — Assemblée générale de la SSMD à Zofingue, C.-E. Hausammann.

#### Documentation économique

L'inflation, P.-E. Mandl, p. 129.

Chômage et prospérité économique, P.-E. Mandl, p. 157.

Pionniers et industries : L'hôtellerie - César Ritz, CIPR, p. 341.

L'économie de la Suisse centrale : Uri, p. 421 — Schwytz, p. 422 — Unterwald, p. 422 — Lucerne, p. 422.

L'économie suisse en 1960.

Développement industriel du canton de Fribourg, p. 475.

Quelques aspects peu connus de l'économie neuchâteloise, p. 475.

Economie du canton de Genève, p. 478.

Population des cinq plus grandes villes de Suisse, p. 477.

La flotte aérienne suisse en 1960.

#### Numéros spéciaux

La réforme de l'enseignement secondaire. — Aux membres du corps enseignant secondaire, A. Chabloz, p. 102 — La réforme vaudoise, M. Monnier, page 105 — Pour une orientation généralisée, A. Gavillet, p. 106 — La réforme genevoise, Département de l'Instruction publique, p. 106 — La réforme neuchâteloise, A. Perrenoud, p. 110 — Les « Sekundarschulen » zurichoises, J.-P. Rochat, p. 113 — Le mouvement éducatif en Allemagne, BTE, p. 115.

N° 35 : VIII<sup>e</sup> Semaine pédagogique internationale, p. 649 — Pour une éducation à la mesure de notre temps, G. Panchaud, p. 649 — Rapport général, A. Pulfer, p. 651 — Le problème de l'enseignement dans l'Asie moderne, D. Kifagawa, p. 656 — Tendances actuelles de l'enseignement en Afrique noire, N. Afongana, p. 659 — Le Congrès en excursion, A. Pulfer, p. 651 — L'évolution de l'économie et ses répercussions sur l'enseignement de la jeunesse, R. Borde, p. 662.

N° 36 : Journée romande de la Société suisse d'utilité publique, p. 677 — Essai d'une philosophie de l'autorité, M<sup>me</sup> J. Morand, p. 680 — L'autorité à l'école, A. Ischer, p. 684 — L'autorité dans les mouvements de jeunesse, Cl. Pahud, p. 686 — Le travail en équipe, P. Zumbach, p. 687 — L'autorité dans l'apprentissage, E. Miauton, p. 690.

#### Communiqués

Groupe scolaire romand du magnétophone — Cartes-diapositives en couleurs sur l'histoire suisse, p. 359 — Camp des éducateurs — Lectures géographiques (souscription) — V<sup>e</sup> Congrès latin des enseignants protestants, p. 460 — A l'Ecole normale de Porrentruy, p. 483 — Conférence des directeurs de gymnases, p. 483 — Plaisir de lire, p. 483 — Orientation professionnelle, p. 483 — Protestation des enseignants primaires et secondaires de La Chaux-de-Fonds, p. 486 — Visite au 70<sup>e</sup> cours normal suisse à Sion, A. Chabloz, p. 510 — Centre d'information de l'Union des instituteurs genevois (liste du matériel), p. 703 — Centre d'information pédagogique de la Société jurassienne (liste), 704 — Société neuchâteloise de travail manuel (liste), 707 — Documentation scolaire (Gilde), p. 710 — Une semaine d'études cinématographiques, B. Perrot,

p. 745 — Tribune libre : L'Oracle, R. Nussbaum, p. 746.

#### Poésie

Voici le champ des funérailles, Ch. Guérin — L'Heure du réveil, E. Verhaeren, p. 92 — Si tu veux voir un vase, Chs. Guini, p. 131 — La nuit répond sur le village..., p. 149 — Au bord de la mer, p. 166 — Les rosiers chargés d'eau — A la mémoire de R. Guy Cadou, A. Chevalley, p. 187.

#### Bibliographie

Pp. 72, 76, 91, 486, 528, 560, 581, 643, 708, 745, 763 — Histoire de la littérature française de A. Vinet, p. 31 — La pédagogie et les grands courants philosophiques, p. 128 — L'éducation et la rééducation graphiques, p. 128 — Eventails anciens — Peinture chinoise, p. 149 — Propos pédagogiques imagés, p. 166 — Des enfants comme vous, p. 187 — La famille et le logement, p. 339 — La Suisse en fleurs, p. 342 — Avant le calcul, p. 387 — La grille ouverte — Sexualité dans le mariage, p. 386 — Les maladies de la vertu, p. 409 — L'atome — La découverte sous-marine, p. 426 — Pour la formation professionnelle, p. 479 — L'école opérante, p. 479 — La Venoge et autres poèmes, p. 479 — Un livre d'allemand moderne, p. 485 — Choix sociométriques et motivations, p. 485 — Collection Bibliothèque de l'école moderne, p. 486 — Enfance, p. 594 — Une encyclopédie illustrée, p. 595 — L'orthographe à l'école primaire, p. 595 — Les techniques audio-visuelles, p. 595 — Moi et les autres, p. 709 — Cinéma, télévision, p. 777 — La femme seule et ses problèmes, p. 814 — Le Rorschach chez l'enfant — Guide introductif aux nombres en couleurs — Actualité de Pestalozzi — Avec nos dix doigts, p. 815.

**accidents  
responsabilité civile  
maladie  
famille  
véhicules à moteur  
vol  
caution**

**assurances vie**

**Mutuelle  
Vaudoise  
Accidents**



**Vaudoise Vie**

**La Mutuelle Vaudoise Accidents  
a passé des contrats de faveur  
avec la Société pédagogique  
vaudoise, l'Union du corps enseignant  
secondaire genevois et  
l'Union des instituteurs genevois**

**Rabais sur les assurances accidents**

## LA CAISSE CANTONALE VAUDOISE DES RETRAITES POPULAIRES



Subventionnée, contrôlée et garantie par l'Etat

Assure à tout âge  
et aux meilleures conditions

### Educateurs !

Inculquez aux jeunes qui vous sont confiés les principes de l'économie et de la prévoyance en leur conseillant la création d'une rente pour leurs vieux jours.

Renseignez-vous sur les nombreuses possibilités qui vous sont offertes en vue de parfaire votre future pension de retraite.

## LA CAISSE CANTONALE VAUDOISE D'ASSURANCE INFANTILE EN CAS DE MALADIE

Subventionnée, contrôlée et garantie par l'Etat

La caisse assure dès la naissance à titre facultatif et aux mêmes conditions que les assurés obligatoires les enfants de l'âge préscolaire.

Encouragez les parents de vos élèves à profiter des bienfaits de cette institution, la plus avantageuse de toutes les caisses-maladie du canton.

La  
Caisse cantonale vaudoise  
d'assurance infantile  
en cas de maladie

**Siège : rue Caroline 11, Lausanne**

Magasin et bureau Beau-Séjour

**POMPES OFFICIELLES**  
FUNÉBRES DE LA VILLE DE LAUSANNE  
**8. Beau-Séjour**  
Tél. perm. 22 63 70 Transports Suisse et Etranger

Concessionnaire de la Société Vaudoise de Crémation



## Société vaudoise de Secours mutuels

COLLECTIVITÉ SPV

La caisse-maladie qui garantit actuellement plus de 1200 membres de la SPV avec conjoints et enfants

**assure :**

Les frais médicaux et pharmaceutiques. Une indemnité spéciale pour séjour en clinique. Une indemnité journalière différée payable pendant 360, 720 ou 1080 jours à partir du moment où le salaire n'est plus payé par l'employeur. Combinaison maladie-accidents-tuberculose, polio, etc.

**Demandez sans tarder tous renseignements à**  
**M. F. PETIT, RUE GOTTETTAZ 16, LAUSANNE, TÉL. 23 85 90**

école  
pédagogique  
privée

## Floriana

Direction E. Piotet Tél. 24 14 27  
Pontaise 15, Lausanne

- Formation de  
gouvernantes d'enfants,  
jardinières d'enfants  
et d'institutrices privées

La directrice reçoit tous les jours de 11 h.  
à midi (sauf samedi) ou sur rendez-vous

## HOTEL DENT DE LYS

Alt. 1100 m. **LES PACCOTS**-Châtel-St-Denis



Grande salle,  
accueil  
chaleureux  
et prix  
spéciaux  
pour écoles  
et sociétés

H. MICHEL, propriétaire Tél. (021) 5 90 93